GDPR 679 e protezione dati personali: come mettersi in regola

Destinatari	**Titolare del trattamento dati personali soci AITI** Associazione Italiana Traduttori e Interpreti
Settore	**Traduttori e Interpreti:** ○ **il traduttore tecnico-scientifico**, che si occupa di tradurre testi tecnici e scientifici di diversi ambiti (medico, giuridico, ingegneristico etc.) ○ **l'interprete**, che si occupa di trasporre nella lingua di arrivo quanto viene detto nella lingua di partenza ○ **il traduttore localizzatore**, che si occupa di tradurre e adattare prodotti software e contenuti web ○ **il traduttore editoriale,** che si occupa di tradurre testi letterari e/o di saggistica
Obiettivo	Adeguamento al GDPR 679/2016: ○ **la Responsabilizzazione del Titolare:** obbligo di provata competenza dimostrabile ○ la formazione del Titolare in materia di trattamento dei dati personali: necessaria e fondamentale nel processo di trattamento dei dati
Contenuti	**La protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati di carattere personale è un diritto fondamentale: principi applicativi per il settore dei Traduttori/Interpreti:** ○ **le novità introdotte dal GDPR 679/2016: la responsabilizzazione del Titolare – il registro – la certificazione – le sanzioni** **la formazione del Titolare**, del Responsabile e la formazione del personale che partecipa ai trattamenti e alle connesse attività di controllo: riferimenti di legge – norme vincolanti d'impresa ○ **protezione dei dati personali**: data Protection by design e by default ○ **oggetto e finalità** ○ **ambito di applicazione materiale** ○ **ambito di applicazione territoriale** ○ **definizioni:** dato personale – trattamento – limitazione al trattamento – profilazione – archivio – destinatario ○ **i soggetti del trattamento dei dati:** • **il Titolare del trattamento**: la responsabilizzazione - definizione e principi applicativi per il settore Traduttori/Interpreti – ambiente di lavoro – • **gli Stakeholder**: esempi per il settore Traduttori/Interpreti - l'ambiente nel quale i dati sono trattati e comunicati • **il Responsabile del trattamento**: il traduttore che lavora come freelance – l'autorizzazione obbligatoria nel caso di utilizzo di un incaricato da parte del titolare • **il Contitolare del trattamento**: quali casi possibili di settore ○ **principi applicabili al trattamento dei dati personali**: liceità – correttezza – trasparenza- la base giuridica del trattamento • la liceità del trattamento – la raccolta dati: definizione del perimetro per Traduttori/Interpreti • la finalità ○ **il consenso nel settore traduttori e interpreti**- esempi pratici di analisi e valutazione ○ **le condizioni del consenso:** liberamente prestato – inequivocabile – specifico – informato – verificabile – revocabile – ○ **il diritto all'oblio**: la durata del consenso – la cancellazione dei dati

	○ **<u>il consenso per minori di anni 16</u>** ○ **<u>Trattamento di categorie particolari di dati personali</u>**: per esempio, dati giudiziari, della salute – origini razziali, religiose... – riferimenti all'attività dei **T/I in ambito giuridico-giudiziario o di traduttori di dati sensibili**, quali quelli riguardanti la salute ○ **<u>il registro dati</u>:** obbligo di utilizzo per tutti i titolari del trattamento ed eventuali deroghe – struttura: • *dati aziendali – dati del professionista – dati completi del Titolare del Trattamento – eventuale struttura aziendale presente* • *privacy by design e by default* • *finalità del trattamento (specifica del settore di appartenenza e di lavoro in generale qualora applicata in più settori complementari e diversificati)* • *consenso* • *categorie di dati personali raccolti* • *ambiente in cui i dati sono raccolti* • *ambiente in cui i dati raccolti sono conservati e trattati* • *gli Stakeholder* • *i destinatari dei dati trattati* • *la gestione della protezione dei dati personali: la definizione e gestione del flusso* • *la gestione delle postazioni informatiche* • *la gestione degli archivi: informatici e cartacei* • *interventi correttivi e procedure di emergenza da applicare* • *dati verso paesi terzi* ○ il **Data Protection Officer (DPO): cenni su ruolo e attività di controllo** ○ **le sanzioni previste**
Durata	**4,30 ore**
Normativa di riferimento	**<u>REGOLAMENTO (UE) N. 2016/679 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 27 aprile 2016</u>**
A fine corso	**Test di fine corso: 50 domande specifiche di verifica dello stato di apprendimento** **Verifica dei risultati in aula con i partecipanti**
Attestato	**Attestato di partecipazione al corso rilasciato da AITI e dal relatore Roberto Ferro**
Dove	**Glam Hotel – Milano, Piazza Duca d'Aosta, 4/6 – ore 9.30 - 14.00**